

имъ даде ситна лятна роса. М. Съ пресно го мяко кѣнала. М. Отъ блѣзъ кихлибаръ бѣше пѣзнъ пѣсѣкътъ по край морето. Х. Че зотви топла убѣда. Ч. Испрежня руси биволи. Та фпртъня. Уря невястѣ, Уралъ и Стоянъ що уралъ Отъ обить дори до поледникъ, Уларъ съсѣзъ мяку побѣля. Ч. Мъс чина огря кулж-тъ. Р. Товар борини изгори, Три юза памукъ определи, Че ѣ са мрежа домрежи, Че ѣ са дряма додрама. Д. Канятъ ли тя яшь, гонятъ ли тя—бѣшь. Отъ зло бягамъ, отъ добра не бягамъ (посл.). Особенную живость придаетъ эл. я (=ѣ) этимологической игрѣ, коею травестируетъ болгарскій языкъ иноязычное названіе города *Адрѣнополис*, тур. *Едренѣ*. Давая, этимологическою игрой, наименованію этому болгарское значеніе *кисилеваго поля*, Болгаре производятъ его *Дрянополе*, осмысливая первый составной членъ этого сложнаго имени своимъ реченіемъ *дрянъ* (=дрѣнь, серб. *дрѣнъ* изиль). Болгарское *Дрянополе* живѣе передаетъ своимъ я этимологическую игру, чѣмъ серб. *Дрендополе*: *Изъ хубава Влашка земѣ, изъ ѣздаво Дрянополе*. М.

Удареніе, сосредоточенное на эл. ѣ, иногда влечетъ за собою послѣдствія, не для всѣхъ славянскихъ нарѣчій возможны; наиболѣе рѣзкое изъ нихъ стѣнуло все славянское рѣченіе *чолокъ* въ *чилькъ*, *чулькъ* и мѣстами даже въ *чѣлькъ*. Это произношеніе можно считать обще-болгарскимъ, хотя многіе писатели и стараются спасти этимологию этого слова искусственною его орфографіей *човѣкъ*, оправдываемою развѣ дериваціей *човѣчина* (*humanitas*). Двойственное произношеніе этого слова *чилькъ* (съ элизіей элементовъ *ов* и съ глубокимъ произношеніемъ *е* внѣ ударенія), и *чулькъ* (съ глубокимъ произношеніемъ *о* формы *чюлякъ*) вполнѣ оправдывается тою орфографіей, въ какой внесено это слово въ словарчикъ Цанкова: *čelēk čjolek, čjoleški, čjoleština, čjolestvo* *).

Употребленіе элемента ѣ тѣмъ опредѣленнѣе въ языкъ болгарскомъ, что его полное произношеніе (я) подчинено, кромѣ ударенія, еще тому условію, чтобы акуированный слогъ, имѣ образумый, не былъ сопровождаемъ слогомъ, содержащимъ мягкую гласную или небную согласную. По этому отрицательному усло-

*) Grammatik der Bulgarischen Sprache. Wien. 1852. p. 215.